

<i>Supreme Court, Community Outreach and Public Relations Office</i>	<i>Supremo tribunal, Assistência comunitária e Escritório de relações públicas</i>
Appellate Mediation Program	Programa de mediação recursal
Appellate Mediation Program – What you need to know as a Client	Programa de mediação recursal – O que você precisa saber na condição de cliente
CASA Poster	Pôster CASA
Language Access Plan	Plano de acessibilidade de idiomas
Supreme Court Executive Order 2012-05 (Hard copy)	Decreto 2012-05 do Tribunal Superior
Visitors’ Guide to Oral Arguments	Guia dos visitantes para a sustentação oral
<i>Superior Court</i>	<i>Tribunal Superior</i>
Affidavit in Support of Motion to Expunge Felony	Declaração juramentada em apoio a um requerimento cancelamento do registo de um crime doloso
Affidavit in Support of Motion to Expunge Misdemeanor	Declaração juramentada em apoio a um requerimento cancelamento do registo de um delito leve (misdemeanor)
Affidavit of Indigency	Declaração juramentada de insuficiência económica
Bail and Recognizance Conditions	Condições da caução e da mera promessa de comparência
Defendant’s Petition to Waive Indictment/Information	Requerimento do réu de renúncia à pronúncia (indictment)/informação
Deferred Sentence Agreement	Acordo de suspensão da pena
Financial Obligation Form	Formulário de obrigação financeira
Motion to Expunge/Seal Records	Requerimento de cancelamento/selagem de registo
Motion to Proceed in Forma Pauperis	Requerimento de apoio judiciário
No Contact Order	Pedido de ausência de contato
Order for Competency Examination	Mandado para exame de competência
Request to Enter Plea of Nolo Contendere or Guilty	Requerimento para emitir declaração de não contestação (nolo contendere) ou de confissão de culpa
Subpoena	Citação
Waiver of Extradition Proceedings	Renúncia ao processo de extradição
<i>Superior Court - Adult Drug Court</i>	<i>Tribunal Superior – Tribunal de Drogas para adultos</i>
Adult Drug Court Referral Form	Formulário de encaminhamento do Tribunal de Drogas para adultos
Contract	Contrato
Important Notice	Aviso importante
Memorandum of Understanding	Memorando de entendimento
Release of Confidential Information	Divulgação de informação confidencial
Waiver of Constitutional Rights	Renúncia a direitos constitucionais
<i>Family Court</i>	<i>Tribunal de Família</i>
Adoption Petition (A child under eighteen (18) years of age)	Petição de adoção (Uma criança com menos de 18 (dezoito) anos de idade)
Affidavit of Non-Military Service	Declaração sob compromisso de serviço não-militar
Authorization for Release of Information	Autorização para liberação de informações
Authorization for Release of Protected Education Information	Autorização para liberação de informações protegidas sobre formação

Bail and Recognizance Conditions	Condições da caução e da mera promessa de comparência
Child Support Guideline Worksheet	Planilha de diretrizes de pensão alimentícia
Complaint under the Uniform Law on Paternity	Queixa de acordo com a lei uniforme sobre a paternidade
Court – Rhode Island Hospital research study letter	Tribunal - Carta referente ao projeto de pesquisa do Rhode Island Hospital
Deferred Sentence Agreement	Acordo de suspensão da pena
FC-19 Client Survey	FC-19 Pesquisa de cliente
FC-20 Supervised Parenting Time: Drug and Alcohol Policy	FC-20 Horário de cuidado supervisionado dos filhos: Política de drogas e álcool
FC-21 Supervised Parenting Time: Receipt of Policies and Procedures	FC-21 Programa de cuidado supervisionado dos filhos: Recibo de políticas e procedimentos
Juvenile Services Conditions of Informal Hearing	Serviços para adolescentes: condições para a audiência informal
Juvenile Services Drug Court Referral	Serviços para adolescentes: encaminhamento ao Tribunal de Drogas
Juvenile Services Waiver of Constitutional Rights	Serviços para adolescentes: renúncia de direitos constitucionais
Mediation Satisfaction Survey	Pesquisa de satisfação com a mediação
Mental Health Clinic Appointment letter	Carta de nomeação em Clínica de Saúde Mental
Mental Health Clinic Intake Questionnaire	Questionário de Admissão à Clínica de Saúde Mental
Motion to Acknowledge Paternity of a Child	Petição para reconhecimento de paternidade de um filho
Nominal Divorce Proceeding	Ação de divórcio consensual
Notice of Pre – Trial Conference	Notificação de conferência anterior ao julgamento
Order Acknowledging Paternity	Mandado confirmando a paternidade
Parenting Plan Questionnaire	Questionário sobre criação de filhos
Parties’ Mediation Acknowledgement	Confirmação de mediação pelas partes
Pro Se Motion for Relief	Pedido de medida liminar em nome próprio
Questions and Answers about Paternity usually asked by Dads	Perguntas e respostas sobre a paternidade geralmente feitas por pais
Questions and Answers about Paternity usually asked by Moms	Perguntas e respostas sobre paternidade geralmente feitas por mães
Referral to Rhode Island Legal Services	Encaminhamento para os serviços jurídicos de Rhode Island
Referral to the Office of the Public Defender	Encaminhamento para o Escritório do Defensor Público
Request for an Admission of Sufficient Facts or Admission	Pedido de confissão de fatos suficientes ou confissão
Statement of Assets, Liabilities, Income and Expenses	Declaração de ativos, passivos, renda e despesas
Supervised Parenting Time Program: Policies and Procedures	Programa de horário de cuidado supervisionado dos filhos: regras e regulamentos
Truancy Court Letter	Carta do Tribunal referente ao absentismo
District Court	Tribunal Distrital
Answer Defendant / Tenant	Contestação do réu/inquilino
Appeal Form	Formulário de recurso
Bail and Recognizance Conditions	Condições da caução e da mera promessa de comparência
Civil Case Informational List	Lista informativa de casos cíveis
Civil Temporary Restraining Order Packet	Mandado de restrição temporária
Complaint for Eviction for Non – Payment of Rent	Petição inicial de despejo por falta de pagamento de aluguel

Complaint for Eviction for Reason Other Than Non – Payment of Rent	Petição inicial de despejo por outro motivo além da falta de pagamento de aluguel
Complaint Protection from Abuse	Proteção contra abuso
Credit Card Disclaimer	Termo de exoneração de responsabilidade
Defendant / Debtor's Objection to Notice of Attachment (Not for Wages)	Objecção do réu/devedo à notificação de penhora (não de salários)
District Court Credit Card Payment 1	Pagamentos com cartão de crédito somente para processos do Tribunal Distrital 1
District Court Credit Card Payment 2	Pagamentos com cartão de crédito somente para processos do Tribunal Distrital 2
District Court Credit Card Payment 3	Pagamentos com cartão de crédito somente para processos do Tribunal Distrital 3
District Court Credit Card Payment 4	Pagamentos com cartão de crédito somente para processos do Tribunal Distrital 4
District Court Credit Card Payment 5	Pagamentos com cartão de crédito somente para processos do Tribunal Distrital 5
District Court Procedures for Expunged Orders	Procedimentos do Tribunal Distrital para mandados cancelados
Domestic Assault Affidavit	Declaração juramentada de violência doméstica
Five – Day Demand Notice for Non Payment of Rent	Notificação por falta de pagamento de aluguel com prazo de cinco dias
Instructions on Filing a Small Claims Case	Instruções para entrar com um processo no Tribunal de Pequenas Causas
Judgment	Sentença do Tribunal Distrital
Judgment of Civil Liability (Rhode Island General Laws §12-28-5.1)	Sentença de Responsabilidade Civil
Justice Assistance Notice	Comunicação do Justice Assistance
Motion to Expunge	Requerimento de cancelamento
No Contact Order	Despacho de proibição de contacto
Notice of Attachment (Not for Wages)	Comunicação de penhora (que não de salários)
Notice of Court Dates – Payment Cases	Comunicação de datas de julgamento - processos de cobrança
Notice of Misdemeanor Court Dates	Intimação para data de audiência de contravenção
Payment Agreement	Acordo do pagamento
Pretrial Services – Authorization for Release of Information	Pretrial Services - Autorização para Liberação de Informações
Pretrial Services – Bail Requirement Information	Pretrial Services - Informações sobre requisitos de fiança
Pretrial Services – Bail Violation Notice	Pretrial Services - Comunicação de violação de fiança
Pretrial Services – Referral	Pretrial Services - Indicação
Pretrial Services – Substance Abuse Interview Form	Pretrial Services - Formulário de entrevista sobre abuso de substâncias
Protection from Abuse Summons	Intimação de proteção contra abuso
Request to Enter a Plea of Nolo Contendere or Guilty	Requerimento para emitir declaração de não (nolo contendere) ou de confissão de culpa
Rights Waiver Form	Formulário de renúncia/direitos
Summons Civil	Intimação civil
Summons Criminal	Citação
Summons Nine (9) Days Landlord – Tenant (Eviction for Non – Payment of rent)	Intimação com 9 (nove) dias de prazo locador – inquilino (despejo devido ao não pagamento de aluguel)
Summons Twenty (20) Days Landlord – Tenant Eviction (for other than Non – Payment of rent)	Citação despejo do inquilino pelo locador com 20 (vinte) dias de prazo (por outro motivo além da falta de pagamento de aluguel)
Temporary Order Protection from Abuse	Mandato temporário de proteção contra abuso
Termination of No-Contact Order	Cancelamento de ordem de proibição de contato
Verified Motion to Proceed in Forma Pauperis	Petição comprovada de justiça gratuita

Waiver of Jury Trial in First Instance in Superior Court	Renúncia ao direito ao julgamento pelo Tribunal do Júri na primeira instância no Tribunal Superior
Workers' Compensation	Tribunal de Acidentes de Trabalho
Certificate of Service	Certidão de entrega da citação
Employee's Petition for Compensation Benefits	Petição do benefícios por acidente de trabalho pelo empregado
Request for Permission for Major Surgery	Pedido de autorização para cirurgia importante
"Ticket to Work" Program Flyer	Brochura do Programa "Ticket to Work"
Work Readiness Program Flyer	Brochura do Programa de prontidão para o trabalho
Rhode Island Traffic Tribunal	Tribunal de Trânsito
Appeal Procedure	Procedimento de recurso
Appeal Procedure	Procedimento de recurso
Appeal Form	Formulário de recurso
State Reasons for Appeal	Indicar o razão pela qual você está apelando o caso
Proof of Service Form	Formulário de comprovativo de entrega de documento
Request for Audio Recording/Waiver	Solicitação / renúncia de gravação de áudio
Motion Procedure	Procedimento de requerimento
Motion to Vacate Judgment	Pedido de anulação de sentença
Notice to All Motorists	Aviso a todos os motoristas
Payment Instruction Sheet	Folha de Instruções para pagamentos
Request for Good Driving Record Dismissal	Requerimento de desconsideração no registro de boa direção
Traffic Tribunal Credit Card Payment 1	Pagamento por cartão de crédito para o Tribunal de Trânsito 1
Traffic Tribunal Credit Card Payment 2	Pagamento por cartão de crédito para o Tribunal de Trânsito 2
Transcript Procedure and Recording Request Form	
Sheriff's and Capitol Police Departments	
RI Sheriff's Civil Division – Information Sheet	Rhode Island State Sheriffs Divisão civil – folha de informações
Probation and Parole	Liberdade vigiada e condicional (Probation and Parole)
32(f) Offender Hearing Notification	32(f) Comunicação de audiência sobre infração
Conditions of Supervised Probation	Condições de liberdade vigiada e condicional de adultos
Court Date Notification	Comunicação para comparecimento ao tribunal
Court Date Rescheduled	Comunicação para remarcação do comparecimento ao tribunal
Final Notice to Report	Último Aviso para Comparecer
Notice: Probation and Parole Offender Supervision Fee	Aviso: Taxa de supervisão de condenados em liberdade vigiada e condicional
Notification of Supervision Status for District Court Cases	Notificação de status de supervisão para Processos do Tribunal Distrital
Notification of Supervision Status for Superior Court Cases	Notificação de status de supervisão para Processos do Tribunal Superior

Probation Notice	Liberdade vigiada
Miscellaneous	Diversos
Civil Processing Service	Serviço de processamento civil
Court Attire Protocol – Sign	Protocolo de vestimenta no Tribunal
Informational Flyer: “Your Day in Court”.	Folheto informal: "O seu dia no Tribunal"
No Beverages – Sign	Sinal – proibição de bebidas
No Phone Use – Sign	Sinal – proibição de uso de telefone
Notice of Duty to Supply DNA Sample – Directions	Comunicação da obrigação de fornecer amostra de DNA - direção
Notice of Right to Language Assistance	Notificação de Direito à Assistência com Idioma
Office of Court Interpreters Pamphlet	Folheto do Escritório de Intérpretes Judiciais
Translated Forms List for Website	Lista de formulários traduzidos para site da internet.
Web Page: Executive Order 2009-05	Página na internet: Decreto 2009-05
Web Page: Frequently Asked Questions	
Web Page: Message from the Office of Court Interpreters	